

ev. č. zmluvy predávajúceho: 105/2018

Kúpna zmluva

uzatvorená podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR (ďalej iba „zmluva“)

1. Zmluvné strany

Predávajúci : **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo : Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Zastúpený : Ing. Radovan Foltinský, predseda predstavenstva a.s.
Ing. Vladimír Púčík, podpredseda predstavenstva a.s.
IČO : 36 252 484
DIČ : 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bank. spojenie : VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sa, Vložka číslo: 10263/T (ďalej iba „predávajúci“)

a

Kupujúci : **City-Arena a.s.**
Sídlo: Kapitulská 5, 917 01 Trnava
Zastúpený: Ing. Arch. Pavol Adamec, predseda predstavenstva
Ing. Jozef Čechovič, člen predstavenstva
IČO: 46682848
DIČ: 2023536779
IČ DPH: SK2023536779
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK64 1100 0000 0029 4800 9578
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č. 10586/T (ďalej iba „kupujúci“)

2. Predmet zmluvy

2.1. Na základe tejto zmluvy predávajúci predáva kupujúcemu predmet kúpy - vodné stavby (vodovodné a kanalizačné prípojky) a ich príslušenstvo, ktoré sú špecifikované v nasledujúcom odseku tohto článku tejto zmluvy a kupujúci ich kupuje do svojho výlučného vlastníctva. Predmet kúpy je vo výlučnom vlastníctve predávajúceho a samotné stavby nie sú evidované v katastri nehnuteľností (§ 6 ods. 2 zákona č. 162/1995 Zb. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v spojení s § 43a ods. 3 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon).

2.2. Predávajúci sa zaväzuje previesť na kupujúceho vlastnícke právo k týmto vodným stavbám

a) Vodovodné prípojky

- Vodovodná prípojka PV 1 – liatinové potrubie DN 150 v dĺžke 19,40 m
- Vodovodná prípojka PV 2, PV 3, PV 4 – liatinové potrubie DN 100 v dĺžke 55,75 m (Vodovodná prípojka PV 2 v dĺžke 18,8m; Vodovodná prípojka PV 3 v dĺžke 7,25 m a Vodovodná prípojka PV 4 v dĺžke 29,7m),
- Vodomerné šachty s vodomernou zostavou – 3 ks,

ktoré boli vybudované v rámci realizácii vodnej stavby „SO-02 Vybudovanie vodovodu DN 150, Hlboká ul., ktorá bola vybudovaná v rámci stavby „Trnava – vodovody a kanalizácie“ v katastrálnom území Trnava, na základe stavebného povolenia vydaného Obvodným úradom životného prostredia Trnava, odborom štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu, oddelením ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia obvodu vo veci č. 2013/2153/St zo dňa 22.08.2013.

b) Požiarne prípojky

- Požiarne prípojky PŽ 1, PŽ 2, PŽ 3 a PŽ 4 – liatinové potrubie DN 150 v dĺžke 38,45 m
- Nadzemné hydranty DN 150 – 5 ks
- Požiarne prípojky PŽ 5, PŽ 6 a PŽ 7 – liatinové potrubie DN 100 v dĺžke 20,90 m
- Podzemné hydranty DN 100 – 3 ks,

ktoré boli vybudované v rámci realizácii vodnej stavby „SO-02 Vybudovanie vodovodu DN 150, Hlboká ul., ktorá bola vybudovaná v rámci stavby „Trnava – vodovody a kanalizácie“ v katastrálnom území Trnava, na základe stavebného povolenia vydaného Obvodným úradom životného prostredia Trnava, odborom štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu, oddelením ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia obvodu vo veci č. 2013/2153/St zo dňa 22.08.2013.

c) Splaškové a jednotné kanalizačné prípojky

- Jednotná kanalizačná prípojka K 4 – PVC DN 400 v dĺžke 5,90 m
- Jednotná kanalizačná prípojka K 10 – PVC DN 300 v dĺžke 1,50 m
- Jednotná kanalizačná prípojka K 5 – PVC DN 300 v dĺžke 8,65 m
- Jednotná kanalizačná prípojka K 8 – PVC DN 300 v dĺžke 3,75 m
- Jednotná kanalizačná prípojka K 9 – PVC DN 300 v dĺžke 6,90 m
- Kanalizačná šachta – 5 ks,

ktoré boli vybudované v rámci realizácii vodnej stavby „SO-04 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Hlboká ul., ktorá bola vybudovaná v rámci stavby „Trnava – vodovody a kanalizácie“ v katastrálnom území Trnava, na základe stavebného povolenia vydaného Obvodným úradom životného prostredia Trnava, odborom štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu, oddelením ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia obvodu vo veci č. 2013/2153/St zo dňa 22.08.2013.

d) Dažďové kanalizačné prípojky

- Dažďová kanalizačná prípojka od uličných vpustov z komunikácií – 14 ks,

ktoré boli vybudované v rámci realizácii vodnej stavby „SO-04 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Hlboká ul., ktorá bola vybudovaná v rámci stavby „Trnava – vodovody a kanalizácie“ v katastrálnom území Trnava, na základe stavebného povolenia vydaného Obvodným úradom životného prostredia Trnava, odborom štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu, oddelením ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia obvodu vo veci č. 2013/2153/St zo dňa 22.08.2013.

e) jednotné kanalizačné prípojky

- Jednotná kanalizačná prípojka KŠ 11 - PVC DN 300 v dĺžke 4,60 m
- Jednotná kanalizačná prípojka KŠ 12 - PVC DN 400 v dĺžke 22,5 m
- Kanalizačná šachta – 2 ks,

ktoré boli vybudované v rámci realizácii vodnej stavby „SO 06 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Športová ul., ktorá bola vybudovaná v rámci stavby „Trnava – vodovody a kanalizácie“ v katastrálnom území Trnava, na základe stavebného povolenia vydaného Obvodným úradom životného prostredia Trnava, odborom štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu, oddelením ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia obvodu vo veci č. 2013/2153/St zo dňa 22.08.2013.

- 2.3. Predmet prevodu bol postavený na základe a podľa stavebného povolenia - Rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia Trnava, odboru štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu, oddelenia ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia obvodu vo veci č. 2013/2153/St zo dňa 22.08.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 27.09.2013 (ďalej tiež len „Rozhodnutie 1“). Trvalé užívanie vodovodných a kanalizačných prípojok tvoriacich predmet prevodu bolo povolené na základe Rozhodnutia Okresného úradu Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, č. OU-TT-OSZP3-2014/00087/ŠVS/St zo dňa 03.03.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť 21.03.2014 (ďalej len „Rozhodnutie 2“) a č. OU-TT-OSZP3-2014/07509/ŠVS/St zo dňa 16.04.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť 09.05.2014 (ďalej len „Rozhodnutie 3“).
- 2.4. Detailná špecifikácia predmetu prevodu sa nachádza v Rozhodnutí 2 a Rozhodnutí 3, ako aj v geodetickej dokumentácii, ktorú predávajúci odovzdal pred uzatvorením tejto zmluvy kupujúcemu. Rozhodnutie 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej Príloha č. 1, Rozhodnutie 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej Príloha č. 2, a Rozhodnutie 3 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej Príloha č. 3. Predmetom prevodu nie sú žiadne iné vodovodné a ani kanalizačné prípojky, šachty, hydranty, vodovody, kanalizácie a ani iné predmety než vodovodné a kanalizačné prípojky výslovne špecifikované v čl. 2 ods. 2.2. písm. a), b), c), d) a e) tejto zmluvy.
- 2.5. Kupujúci sa zaväzuje, že prevezme predmet prevodu za podmienok stanovených v tejto zmluve do svojho výlučného vlastníctva a zaplatí zaň kúpnu cenu dohodnutú touto zmluvou.

3. Stav predmetu prevodu

- 3.1. Predávajúci vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom predmetu prevodu, predmet prevodu nemá ku dňu platnosti tejto zmluvy žiadne právne ani skutkové (faktické) vady, ktoré by bránili kupujúcemu v nadobudnutí vlastníckeho práva, prípadne v riadnom užívaní predmetu prevodu.
- 3.2. Predávajúci vyhlasuje, že mu nie sú známe také vady a poškodenia predmetu prevodu, na ktoré by mal kupujúceho osobitne upozorniť.
- 3.3. Predávajúci súčasne vyhlasuje, že na predmete kúpy neviaznu žiadne vecné bremená, záložné práva, predkupné práva, nájomné práva, obmedzenia prevoditeľnosti alebo iné ťarchy.
- 3.4. Predávajúci vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by mali za následok neplatnosť tejto zmluvy, alebo by mohli ohroziť riadne plnenie jeho povinností a záväzkov voči kupujúcemu.
- 3.5. Kupujúci vyhlasuje, že sa pred uzatvorením tejto zmluvy oboznámil so stavom predmetu prevodu, tento je mu známy a predmet prevodu v tomto stave nadobúda.

4. Kúpna cena

- 4.1. Kúpna cena za predmet prevodu špecifikovaný v čl. 2 ods. 2.2. písm. a), b), c), d) a e) tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán (ako cena konečná a nemenná) v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom a účinnom znení a vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v platnom a účinnom znení nasledovne:

a) Kúpna cena za predmet prevodu špecifikovaný v čl. 2 ods. 2.2 písm. a) bez DPH:	13.338,55 €
DPH 20%	2.667,71 €
b) Kúpna cena za predmet prevodu špecifikovaný v čl. 2 ods. 2.2 písm. b) bez DPH:	45.174,25 €
DPH 20%	9.034,85 €
c) Kúpna cena za predmet prevodu špecifikovaný v čl. 2 ods. 2.2 písm. c) bez DPH:	22.320,54 €
DPH 20%	4.464,11 €
d) Kúpna cena za predmet prevodu špecifikovaný v čl. 2 ods. 2.2 písm. d) bez DPH:	11.049,70 €
DPH 20%	2.209,94 €
e) Kúpna cena za predmet prevodu špecifikovaný v čl. 2 ods. 2.2 písm. e) bez DPH:	2.064,21 €

DPH 20%	412,84 €
Celková kúpna cena spolu bez DPH:	93.947,25 €
Slovom: deväťdesiattritisícdeväťstoštyridsaťsedem Euro, 25 centov.	
DPH 20 % :	18.789,45 €
Celková kúpna cena spolu s DPH :	112.736,70 €
Slovom: stodvanásťtisíc sedemstotridsaťšesť Euro, 70 centov.	

- 4.2. Ku kúpnej cene je pripočítaná DPH podľa právnych predpisov platných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.
- 4.3. Dôvodom, pre ktorý predávajúci predáva predmet prevodu za zmluvne dohodnutú cenu, je skutočnosť, že predávajúci nemá záujem vlastníť a ani prevádzkovať vodovodné a kanalizačné prípojky, ktoré nie sú príslušenstvom vodovodov a ani kanalizácií vo vlastníctve predávajúceho, ale sú určené na zásobovanie pitnou vodou a na odvádzanie odpadových vôd z nehnuteľností vo vlastníctve kupujúceho.

5. Fakturácia, platobné podmienky a nadobudnutie vlastníctva

- 5.1. Platby budú realizované bezhotovostným spôsobom na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Kúpna cena bude predávajúcim fakturovaná kupujúcemu do 5 pracovných dní odo dňa nadobudnutia platnosti tejto zmluvy.
- 5.2. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti stanovené v zákone č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a číslo zmluvy podľa evidencie kupujúceho.
- 5.3. Lehota splatnosti faktúry je 10 dní odo dňa jej vystavenia, pričom musí byť doručená kupujúcemu najneskôr 5 dní pred termínom jej splatnosti. Dňom úhrady faktúry je deň pripísania peňažných prostriedkov na účet predávajúceho. V prípade omeškania kupujúceho s riadnou úhradou faktúry v lehote podľa tohto odseku tohto článku zmluvy je predávajúci oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpenie od zmluvy sa spravuje čl. 7 ods. 7.3. a 7.4. Zmluvy.
- 5.4. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky dohodnuté v tejto zmluve, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie.
- 5.5. V prípade vrátenia faktúry je kupujúci povinný písomne informovať predávajúceho o dôvodoch jej vrátenia, pričom predávajúci je povinný vystaviť novú opravenú faktúru s novou lehotou splatnosti a prípadne aj doplniť požadované chýbajúce prílohy. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení novej faktúry kupujúcemu.
- 5.6. Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k predmet prevodu dňom uhradenia celej kúpnej ceny, na základe faktúry vystavenej predávajúcim a doručenej kupujúcemu v súlade s čl. 5 ods. 5.3. Zmluvy.



6. Sankcie

- 6.1. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou kúpnej ceny (faktúry) má predávajúci nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy bez DPH za každý začatý deň omeškania.

7. Ostatné zmluvné dojednania

- 7.1. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje použité vodovodné a kanalizačné prípojky. Kupujúci vyhlasuje, že sa s ich stavom pred uzatvorením tejto zmluvy oboznámil a tieto si prehliadol, pričom tieto kupuje v stave ako stoja a ležia.
- 7.2. Kupujúci si voči predávajúcemu nevymienil žiadne špecifické vlastnosti vodovodných a kanalizačných prípojok, ktoré sú predmetom prevodu podľa tejto zmluvy.
- 7.3. V prípade, ak najneskôr do 15 dní od účinnosti tejto zmluvy nenadobudne účinnosť aj Zmluva o odovzdaní a prevzatí práv a povinností stavebníka na vodné stavby: „Trnava - vodovody a kanalizácie“, číslo zmluvy postupcu 106/2018, uzatváraná medzi zmluvnými stranami, je kupujúci oprávnený od tejto kúpnej zmluvy odstúpiť. V prípade odstúpenia od tejto kúpnej zmluvy podľa predchádzajúcej vety je predávajúci povinný vrátiť kúpnu cenu kupujúcemu do 3 pracovných dní od účinnosti tohto odstúpenia. Dňom účinnosti odstúpenia od zmluvy prechádza na predávajúceho naspäť vlastnícke právo k vodným stavbám podľa čl. 2 ods. 2.2. písm. a), b), c), d) a e) zmluvy. Odstúpenie od zmluvy má účinky *ex nunc*. Ku dňu účinnosti odstúpenia od zmluvy sa zrušuje aj Zmluva o odovzdaní a prevzatí práv a povinností stavebníka na vodné stavby: „Trnava - vodovody a kanalizácie“, číslo zmluvy postupcu 106/2018, v dôsledku čoho súčasne prechádza na postupcu vlastnícke právo k vodným stavbám, ktorých realizácia bola predmetom cit. zmluvy.
- 7.4. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky zmluvných strán výslovne vyplývajúce z ods. 7.3 tejto zmluvy, na náhradu spôsobenej škody, na zmluvné pokuty a zmluvné sankcie (čl. 6 tejto zmluvy) alebo zo Zmluvy o odovzdaní a prevzatí práv a povinností stavebníka na vodné stavby: „Trnava - vodovody a kanalizácie“, číslo zmluvy postupcu 106/2018.

8. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Na právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné na území SR.
- 8.2. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy, rozpory vo výklade niektorých jej ustanovení alebo rozpory pri uzatváraní dodatkov budú riešiť predovšetkým cestou zmieru a vzájomným rokovaním.
- 8.3. Ak nedôjde k dohode, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená obrátiť sa vo veci rozhodnutia sporu na príslušný súd.
- 8.4. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 8.5. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštovú komunikáciu, čísla účtu, telefónnych čísiel, e-mailovej adresy nie je potrebné vykonať samostatným dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností druhej zmluvnej

strane, ktoré bude podpísané oprávnenými zástupcami konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.

- 8.6. Táto kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 8.7. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, pričom kupujúci obdrží dva rovnopisy zmluvy a predávajúci tri jej rovnopisy.
- 8.8. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

Príloha č. 1: Rozhodnutie č. 1
Príloha č. 2: Rozhodnutie č. 2
Príloha č. 3: Rozhodnutie č. 3

V Piešťanoch dňa: 20.09.2018

V Trnave dňa 20.09.2018

Za predávajúceho:
Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Za kupujúceho:
City-Arena a.s.

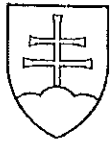
ing. Kadovan Foltinský
predseda predstavenstva a.s.

.....
Ing. Arch. Pavol Adamec
predseda predstavenstva

.....
Ing. Vladimír Púčik
podpredseda predstavenstva a.s.

.....
Ing. Jozef Čechovič
člen predstavenstva

Príloha č. 1



OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA TRNAVA
Odbor štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu
Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia obvodu
Kollárova 8, 917 02 Trnava, tel. 033/5564 305, fax 033/5513 871
e-mail: miroslava.smutna@tt.ouzp.sk

č. 2013/2153/St

V Trnave 22.08.2013

ROZHODNUTIE (verejná vyhláška)

Obvodný úrad životného prostredia Trnava (ďalej len „OÚŽP Trnava“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovenia § 5 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa ustanovenia § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva

stavebníkovi: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany,**
IČO: 36 252 484

podľa ustanovenia § 26 ods. 1 vodného zákona v súčinnosti s ustanovením § 66 stavebného zákona

povolenie na uskutočnenie vodnej stavby:

„Trnava – vodovody a kanalizácie“

stavebné objekty: SO 01 Vybudovanie vodovodu DN 100, ul. Dolné Bašty
SO 02 Vybudovanie vodovodu DN 150, Hlboká ul.
SO 03 Vybudovanie vodovodu DN 400, Hlboká ul.
SO 04 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Hlboká ul.
SO 05 Vybudovanie kanalizácie DN 1200, Hlboká ul.
SO 06 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Športová ul.
SO 07 Vybudovanie kanalizácie DN 400, Športová ul.

Miesto stavby: Trnava, ul. Dolné Bašty, Hlboká, Športová, Kollárova, Halenárska, Paulínska
pozemky s parc. č.: 496/1, 5653, 5671/6, 5671/92, 5671/95, 5671/346, 5671/347, 5671/348,
6342/1, 6342/2, 6342/5, 8836/1, 8836/2, 8836/4, 8836/6, 8836/10,
8836/11, 8837/1, 8837/2, 8935/5, 8935/6, 8937/3, 8937/4, 8938/3,
8938/4, 8939/2, 8939/5, 8842/1, 9062/7, 9062/8, 9063

katastrálne územie: Trnava.

Popis stavby: Navrhované stavebné objekty budú realizované v rámci prípravy územia pre stavbu City Arena Trnava, objekty „B“ a „C“.

SO 01: V rámci stavebného objektu sa vybuduje vodovod DN 100 s dĺžkou 58,2 m, ktorý prepojí vodovod na ul. Dolné Bašty a Paulínska. Vodovod DN 80 nachádzajúci sa na mieste plánovanej výstavby City Arena Trnava na Športovej ul. bude zrušený. Súčasťou stavby je vodovodná prípojka PV5 pre objekt „C“ stavby City Arena Trnava, ktorá sa napojí na vodovod na Streleckej ul..

SO 02: V rámci objektu je navrhovaná nová trasa vodovodu DN 150 okolo plánovaného objektu „B“ stavby City Arena Trnava, vodovodné prípojky PV1 – PV4 pre objekt „B“ a požiarne prípojky PŽ1 – PŽ7. Po jeho vybudovaní novej trasy vodovodu bude existujúci vodovod DN 150 na Halenárskej ul. v dĺžke 105,0 m zrušený a odstránený.

SO 03: V rámci objektu je navrhnutá nová trasa vodovodu DN 400 okolo plánovanej stavby City Arena Trnava, po jeho vybudovaní bude existujúci vodovod DN 400 na Halenárskej a Kollárovej ul. v dĺžke 145,0 m zrušený a odstránený.

SO 04: V rámci objektu bude vybudovaná prekládka kanalizačného zberača „A“ DN 1600, predĺženie zberača „V“ DN 1600, vybudovanie splaškových, dažďových a jednotných kanalizačných prípojok pre objekt „B“ stavby City Arena Trnava.

SO 05: Objekt rieši presmerovanie kanalizačného zberača „A“ pred križovatkou ulíc Hlboká – Halenárska. Nová časť zberača „A“ bude zhotovená zo sklolaminátového potrubia DN 1200 s dĺžkou 13,2 m, zaústená bude do zberača „A“ vybudovaného v rámci SO 04.

SO 06: Objekt rieši prekládku kanalizačného zberača „I“, ktorý bude uložený v ul. Dolné Bašty a Športová. V rámci SO 06 sú riešené jednotné kanalizačné prípojky K11, K12 pre objekt „B“ stavby City Arena Trnava.

SO 07: V rámci objektu sa vybuduje kanalizačný zberač „II“ DN 400, ktorý bude čiastočne umiestnený v suteréne objektu „C“ stavby City Arena Trnava, a kanalizačná prípojka K13 pre objekt „C“ stavby City Arena Trnava.

Údaje o stavbe:

Názov vodnej stavby: Stavebné objekty SO 01 Vybudovanie vodovodu DN 100, ul. Dolné Bašty, SO 02 Vybudovanie vodovodu DN 150, Hlboká ul., SO 03 Vybudovanie vodovodu DN 400, Hlboká ul., SO 04 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Hlboká ul., SO 05 Vybudovanie kanalizácie DN 1200, Hlboká ul., SO 06 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Športová ul., SO 07 Vybudovanie kanalizácie DN 400, Športová ul.

Názov hlavnej stavby: Trnava – vodovody a kanalizácie

Projektant: Ing. Dušan Zbortek, č. oprávnenia 2595*A*2-2

Umiestnenie stavby: parc. reg. C KN č. 496/1, 5653, 5671/6, 5671/92, 5671/95, 5671/346, 5671/347, 5671/348, 6342/1, 6342/2, 6342/5, 8836/1, 8836/2, 8836/4, 8836/6, 8836/10, 8836/11, 8837/1, 8837/2, 8935/5, 8935/6, 8937/3, 8937/4, 8938/3, 8938/4, 8939/2, 8939/5, 8842/1, 9062/7, 9062/8, 9063, katastrálne územie: Trnava. Vlastníkom pozemkov s parc. č. 496/1, 5671/6, 5671/92, 5671/95, 5671/347, 5671/348, 6342/5, 8836/1, 8836/2, 8836/10, 8836/11, 8837/2, 8935/5, 8935/6, 8937/3, 8938/3, 8939/2, 9062/7, 9062/8, 8842/1 (747/21 reg. „E“), je Mesto Trnava, vlastníkom pozemkov s parc. č. 5653, 5671/346, 6342/1, 6342/2, 8836/4, 8836/6, 8937/4, 8938/4, 8939/5 je City – Arena, a.s., Kapitulská 5, Trnava.

Na predmetnú stavbu vydalo Mesto Trnava rozhodnutie o umiestení stavby č. OSaŽP/1681-9916/2013/Šm dňa 21.03.2013 a záväzné stanovisko podľa § 120 a § 140 b stavebného zákona č. OÚRaK/4337-16950/2013/Hn zo dňa 26.04.2013.

Podmienky povolenia:

1. Povolenie sa vzťahuje na stavebné objekty:

SO 01 Vybudovanie vodovodu DN 100, ul. Dolné Bašty

- vodovod DN 100 – potrubie liatinové, dĺžka 58,2 m, na potrubí bude uložený vyhľadávací vodič CYKY 2x6 mm², na potrubí sú navrhnuté 2 hydranty (kalník), 1 hydrant (vzdušník), križovanie vodovodu s Paulínskou ul. v km 0,04250 – 0,05150 bude realizované pretláčaním, križovanie v km 0,01980 – 0,02620 bude realizované prekopaním, potrubie v miestach križovania bude uložené do ocelevej chráničky
- vodovodná prípojka PV5 – liatinové potrubie DN 80, dĺžka 4,35 m

SO 02 Vybudovanie vodovodu DN 150, Hlboká ul.

- vodovod DN 150 – potrubie liatinové, dĺžka 263,1 m, na potrubí je navrhnutý hydrant kalník a hydrant vzdušník,
- vodovodná prípojka PV1 – liatinové potrubie DN 150, dĺžka 8,85 m, pripojí sa na navrhnutý vodovod DN 150 na Kollárovej ulici
- vodovodná prípojka PV2 – liatinové potrubie DN 100, dĺžka 16,2 m, pripojí sa na existujúci vodovod DN 150 na Kollárovej ulici
- vodovodná prípojka PV3 – liatinové potrubie DN 100, dĺžka 3,55 m, pripojí sa na existujúci vodovod DN 100 na Športovej ulici
- vodovodná prípojka PV4 – liatinové potrubie DN 100, dĺžka 33,5 m, pripojí sa na existujúci vodovod DN 100 na ulici Dolné Bašty
- požiarne prípojky PŽ1 – PŽ7 - liatinové potrubie DN 150 a DN 100
- súčasťou vodovodných a požiarnych prípojok bude vodomerná šachta
- na potrubí bude uložený vyhľadávací vodič CYKY 2x6 mm²
- na konci každej požiarnej prípojky bude umiestnený podzemný požiarne hydrant DN 100

SO 03 Vybudovanie vodovodu DN 400, Hlboká ul.

- vodovod DN 400 - potrubie TvLt, dĺžka 217,3 m, na potrubí je navrhnutý hydrant kalník a hydrant vzdušník, na potrubí bude uložený vyhľadávací vodič CYKY 2x6 mm²

SO 04 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Hlboká ul.

- kanalizačný zberač „A“ – sklolaminátové potrubie DN 1600, dĺžka 185,7 m
- kanalizačný zberač „V“ – sklolaminátové potrubie DN 1600, dĺžka 100,9 m
 - monolitické kanalizačné šachty Š1, Š6, Š10 – v miestach napojenia na začiatku na existujúcom zberači „A“ (Š1), na sútoku zberačov „A“ a „V“ (Š6) a na konci existujúceho zberača „V“ (Š10),
 - celolaminátové kanalizačné šachty Š2 – Š5, Š8, Š9 z kanalizačných rúr HOBAS DN 1600
- dažďová kanalizačná prípojka K2 – potrubie PVC DN 400, dĺžka 10,95, odvádza dažďové vody zo strechy objektu „B“ do odľahčovacej komory „VA3+III“
- jednotná kanalizačná prípojka K4 – potrubie PVC DN 400, dĺžka 11,3 m zaústená do navrhovaného zberača „A“

- splaškové kanalizačné prípojky K1 – K3, K5 – K9 – potrubie PVC DN 500, DN 400, DN 300, budú zaústené do zberača „A“, resp. „V“
- dažďové kanalizačné prípojky od uličných vpustov z komunikácií na ul. Halenárskej, Hlbokej, Kollárovej, Športovej, Dolné Bašty – 69 ks, potrubie PVC DN 200

SO 05 Vybudovanie kanalizácie DN 1200, Hlboká ul.

- kanalizačný zberač „A“ – sklolaminátové potrubie DN 1200, dĺžka 13,2 m, zaústený do Š6 vybudovanej v rámci SO 04, v mieste napojenia na existujúcu kanalizáciu bude vybudovaná monolitická kanalizačná šachta Š7

SO 06 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Športová ul.

- kanalizačný zberač „I“ – sklolaminátové potrubie DN 1600, dĺžka 74,2 m
 - monolitické kanalizačné šachty Š1, Š2, Š3
- jednotná kanalizačná prípojka K11 – potrubie PVC DN 300, dĺžka 5,1 m zaústená do navrhovaného zberača „I“
- jednotná kanalizačná prípojka K12 – potrubie PVC DN 400, dĺžka 6,95 m zaústená do existujúceho zberača „I“

SO 07 Vybudovanie kanalizácie DN 400, Športová ul.

- kanalizačný zberač „II“ – sklolaminátové potrubie DN 400, dĺžka 50,8 m
 - monolitické kanalizačné šachty Š4, Š6 v miestach napojenia na existujúcu kanalizáciu, prefabrikovaná lomová šachta Š5
 - jednotná kanalizačná prípojka K13 – potrubie PVC DN 200, dĺžka 1,0 m zaústená do šachty Š6
2. Stavba bude uskutočňovaná podľa projektovej dokumentácie overenej v stavebnom konaní, ktorá je súčasťou tohto stavebného povolenia. Prípadné zmeny nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho súhlasu stavebného úradu.
 3. **Stavba nesmie byť začatá, kým stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti nebude stavba začatá.**
 4. Pri uskutočňovaní stavby je nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia a osôb na stavenisku.
 5. Pri stavbe a jej uskutočňovaní musia byť dodržané základné ustanovenia stavebného zákona uvedené v ustanovení § 48 stavebného zákona.
 6. Zabezpečiť dodržanie podmienok vyplývajúcich zo stanovísk dotknutých orgánov a účastníkov konania, ktoré uplatnili v písomných stanoviskách a sú súčasťou dokladovej časti:

Mesto Trnava, č. OÚRaK/4337-16950/2013/Hn zo dňa 26.04.2013 a č. OÚRaK/4337-54830/2013/Hn zo dňa 14.06.2013

- Umiestňovanie inžinierskych sietí a šacht na pozemkoch vo vlastníctve Mesta Trnava je možné v zmysle bodu 1. a 3. § 14 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta a majetkom v štátnom vlastníctve, ktorý bol mestu zverený, v znení neskorších doplnkov tým spôsobom, že na takéto pozemky bude zriadené odplatné, časovo neobmedzené vecné bremeno v prospech vlastníka siete, príp. šachty. Výška odplaty za zriadenie vecného bremena sa stanoví podľa dĺžky siete a podľa počtu šacht.
- Pred zahájením výkopových prác je stavebník povinný zabezpečiť presné vytýčenie stavbou dotknutých vedení inžinierskych sietí v trase navrhovanej stavby.

- Pred zahájením výkopových prác (pretláčania) na pozemku vo vlastníctve alebo oprávnenom užívaní Mesta Trnava (komunikácia – chodník – parkovisko – spevnená plocha) je investor povinný v zmysle zákona č. 135/1961 Zb. v úplnom znení zákona č. 193/1997 Z. z. (cestný zákon) požiadať Mesto Trnava, Mestský úrad v Trnave, odbor dopravy a komunálnych služieb, referát dopravy a cestného hospodárstva o vydanie povolenia na zvláštne užívanie miestnej komunikácie, chodníka (rozkopávkové povolenie). V prípade obmedzenia dopravy je potrebné požiadať o vydanie určenia na použitie prenosného dopravného značenia počas realizácie so súhlasom Okresného dopravného inšpektorátu.
- V prípade, že výstavbou budú zasiahnuté priechody pre chodcov, ktoré nebudú upravované v rámci stavby „City Arena Trnava“, požadujeme, aby tieto boli spätne upravené ako bezbariérové so zapusteným cestným obrubníkom do úrovne vozovky. Sklon chodníka smerom k vozovke môže byť max. 8 %.
- Ak príde v priebehu výstavby k poškodeniu chodníka – miestnej komunikácie – spevnenej plochy – parkoviska, ktoré nebudú upravované v rámci stavby „City Arena Trnava“, po odsúhlasení Mestom Trnava, Mestským úradom v Trnave, odborom dopravy a komunálnych služieb, referátom dopravy a cestného hospodárstva ich musí stavebník upraviť.
- Ryhy výkopov na chodníkoch – miestnych komunikáciách – spevnených plochách – parkoviskách požadujeme zasýpať štrkodrvou alebo štrkopieskom (nie vykopanou zeminou), pričom zásyp ryhy musí byť po vrstvách zhutňovaný. Na zhutnený zásyp musí byť urobená betónová doska hrúbky 10 cm na chodníkoch a hrúbky 25 cm na komunikáciách, ktorá musí ryhu preplátavať o 20 cm na každú stranu.
- Podmienky týkajúce sa spätnej povrchovej úpravy chodníkov - miestnych komunikácií – spevnených plôch budú stanovené v rozkopávkovom povolení.
- V prípade potreby užívania verejného priestranstva pre uskutočnenie stavebných prác je investor povinný požiadať Mesto Trnava, Mestský úrad v Trnave, odbor dopravy a komunálnych služieb o súhlas s užívaním verejného priestranstva.
- V prípade znečistenia miestnych komunikácií vrátane chodníkov pri uskutočňovaní stavebných prác stavebník zabezpečí ich pravidelné čistenie.
- Návrh dočasného dopravného značenia, žiadosti na zábery, zvláštne užívanie a uzávierky je potrebné predložiť na odsúhlasenie v dostatočnom časovom predstihu.
- Pred zahájením výkopových prác na plochách zelene vo vlastníctve a v oprávnenom užívaní Mesta Trnava je stavebník (investor) povinný v zmysle VZN č. 289 o ochrane zelene v meste Trnava a v zmysle zákona NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny požiadať Mesto Trnava, Mestský úrad v Trnave, odbor dopravy a komunálnych služieb, referát správy zelene o vydanie rozkopávkového povolenia na zeleni.
- Všetky dreviny, ktoré sa nachádzajú v dosahu staveniska, žiadame rešpektovať v plnom rozsahu tak, aby nedošlo k ich poškodeniu a znehodnoteniu.
- V prípade akejkoľvek nepredvídanej zmeny pri realizácii stavby požadujeme zabezpečiť *koordináciu s autorom stavebného objektu, ktorý rieši exteriérovú zeleň.*
- Stavebník (investor) je povinný zabezpečiť počas realizačných prác ochranu všetkých stromov v dosahu staveniska pred poškodením v zmysle zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny a STN 837010 Ochrana prírody, ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie. Tejto požiadavke musí byť prispôsobený aj plán organizácie výstavby (POV).
- Na koreňovú zónu stromov, resp. pod koruny stromov nesmie stavebník (investor) ukladať výkopovú zeminu a stavebné materiály. Koreňový systém stromov pod vonkajšou líniou koruny nesmie byť zaťažený pojazdom stavebných mechanizmov.

- V prípade náhodného mechanického poškodenia drevín je stavebník (investor) povinný zabezpečiť ich bezodkladné odborné ošetrovanie oprávnenou fyzickou alebo právnickou osobou.
- Pred kolaudáciou stavby musí byť na MsÚ, odbore územného rozvoja a koncepcií, referáte územno-technických informácií odovzdané porealizačné zameranie stavby (objekty, trasa a prípojky inžinierskych sietí, vrátane šácht, stožiarov, skriniek, verejného osvetlenia, komunikácií, zelene a terénnych úprav) v digitálnej podobe, podľa požiadaviek Mesta Trnava (DGN výkres, MicroStation, verzia 07, 2D, s kresbou umiestnenou v reálnych súradniciach v súradnicovom systéme S-JTSK a vo výškovom systéme Bpv, s rozdelením kresby do vrstiev: 2 polohopis - plošný, 3 polohopis - líniový, 4 značky - plošné, 5 značky - bodové, 6 doplnková kresba, 7 bodové pole, 8 výškopis, 9 vodovod, 10 kanalizácia, 11 plynovod, 12 rozvody elektrickej energie, 13 verejné osvetlenie, 14 rozvody elektronickej komunikácie, 17 teplovod, 18 produktovod, 21 hektárová sieť, 23 legenda); geodetická dokumentácia a geometrický plán (v digitálnej podobe a 1x vytlačený so zoznamom súradníc).
- Požadujeme minimalizovať umiestnenie vodovodných šachiet na verejných komunikáciách.

OÚŽP Trnava, č. 2013/1525/Kra zo dňa 06.05.2013

- Pri realizácii stavebných prác, pri ktorých je riziko vzniku prašných emisií (tuhých znečisťujúcich látok – TZL), je nutné prijať také opatrenia, ktoré minimalizujú prašnosť zasahujúcu do vonkajšieho ovzdušia.

OÚŽP Trnava, č. 2013/1529/Šá zo dňa 03.04.2013

- Pri realizácii daného investičného zámeru žiadame dodržať ustanovenia zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- Ku kolaudácii doložiť doklady o spôsobe zhodnotenia, príp. zneškodnenia odpadov, ktoré vznikli počas výstavby.

OÚŽP Trnava, č. 2013/1516/Bo zo dňa 10.04.2013

- Dodržiavať ustanovenia zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane prírody“), na dotknutom území platí I. stupeň územnej ochrany prírody a krajiny (§ 12 zákona o ochrane prírody).
- Na prípadný výrub verejnej zelene (stromov, krovitých porastov) sa v zmysle § 47 ods. 3 zákona o ochrane prírody vyžaduje súhlas Mesta Trnava v zastúpení primátorom. V rozhodnutí mesto zároveň uloží žiadateľovi primeranú náhradnú výsadbu, prípadne finančnú náhradu do výšky spoločenskej hodnoty drevín, v zmysle § 48 zákona o ochrane prírody.
- Zabezpečiť, aby počas výstavby neboli poškodzované dreviny v súlade s § 47 ods. 1 zákona o ochrane prírody. Výkopové práce v blízkosti drevín žiadame vykonávať citlivo – ručne a dodržiavať primeranú ochrannú vzdialenosť od päty kmeňa drevín. Poškodené dreviny je potrebné ošetriť a výkopy v blízkosti koreňového systému čo najskôr zasypať.
- Pri realizácii investičnej akcie postupovať tak, aby neprišlo ku zbytočnému úhynu rastlín a živočíchov, v zmysle § 4 ods. 1 zákona o ochrane prírody.
- Pokiaľ v priebehu výstavby príde k nálezu chráneného druhu (rastlina, živočích), je stavebník, resp. organizácia uskutočňujúca stavbu, povinná nález ohlásiť na OÚŽP Trnava a urobiť nevyhnutné opatrenia, pokiaľ nebude rozhodnuté o nakladaní s ním. V prípade, že predmetnou investičnou akciou príde k porušeniu podmienok ochrany chránených

druhov (§ 34 až § 38 zákona o ochrane prírody), na takúto činnosť sa vyžaduje výnimka v zmysle § 65 ods. 1 písm. h) zákona o ochrane prírody.

SPP - distribúcia, a.s. Bratislava č. 0668/2013/Mo zo dňa 06.06.2013

- V danej lokalite sa nachádzajú zariadenia a plynovody STL1, NTL. Pred zahájením prác požiadať o povolenie a stanovenie podmienok vykonávania prác v ochrannom pásme plynárenských zariadení v zmysle § 78 ods. 6 zákona č. 251/2012 Z. z.
- Pred realizáciou výkopových prác požadujeme presné vytyčenie existujúcich plynárenských zariadení, ktoré Vám na základe Vašej objednávky (na vytyčenie, asistenciu a následnú kontrolu) predloženej na LC Nové mesto nad Váhom zabezpečí oddelenie údržby, č. tel. 032/6265645. V záujme predchádzania a poškodzovania plynárenských zariadení SPP – distribúcia, a.s. od 1.4.2011 bezplatne vykonáva prvé vytyčovanie plynárenských zariadení pre drobné stavby, ktoré rozsahom nepresiahne 1 hodinu a dĺžku 100 m.
- Dodržať ochranné a bezpečnostné pásmo o minimálnej vzdialenosti od plynovodu podľa STN 73 6005, STN 38 6413, STN 38 6415 a zákona č. 251/2012 Z. z.
- Zemné práce realizované v blízkosti plynovodov a prípojok realizovať ručne min. 1,5 m na každú stranu od plynovodov a prípojok STL a NTL, aby nedošlo k poškodeniu plynárenských zariadení.
- Pri obnažení, križovaní, pred obsypom a zásypom trasy žiadame prizvať pracovníka TC alebo MS Nové mesto nad Váhom ku kontrole prác pred zakrytím, či nedošlo k poškodeniu plynárenských sietí. Kontroly budú zaznamenané do stavebného denníka.
- V prípade zakrytia zariadení pred vykonaním kontroly má realizátor stavby povinnosť na požiadanie pracovníka SPP – distribúcia, a.s. (TC, MS) na vlastné náklady opätovne odkryť predmetné časti plynovodov a prípojok.
- V prípade nedodržania ochranného a bezpečnostného pásma o minimálnej vzdialenosti od plynovodu podľa STN 736005, STN 386413, STN 386415 a zákona č. 251/2012 Z. z. má realizátor stavby povinnosť na požiadanie pracovníka SPP – distribúcia, a.s. (TC, MS) na vlastné náklady opätovne odkryť predmetné časti zariadení a prijať opatrenia na zabezpečenie dodržania všeobecne platných vzdialeností pri križovaní a súbehu.
- V prípade poškodenia alebo poruchy na našich zariadeniach, ktoré vznikli z titulu vykonávaných prác, budú tieto odstránené na základe objednávky pracovníkmi SPP LC Nové mesto nad Váhom na náklady investora.

Okresné riaditeľstvo PZ Trnava č. ORPZ-TT-ODI-11-045/2013 dňa 10.04.2013

- Vydávanie určenia na použitie dopravného značenia podlieha konaniu v zmysle zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení neskorších noviel a predpisov (cestný zákon), preto ODI Trnava žiada v samostatnom konaní nezávisle od stavebného konania predložiť projektovú dokumentáciu:
 - a) prenosného dopravného značenia v prípade, že počas vykonávania prác bude obmedzená bezpečnosť alebo plynulosť cestnej premávky, či už na cestách a komunikáciách alebo na chodníkoch, pričom projektová dokumentácia bude predložená príslušnému cestnému správnomu orgánu a jeho prostredníctvom na ODI Trnava na odsúhlasenie v zmysle zák. č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení neskorších noviel a predpisov (cestný zákon),
 - b) trvalého dopravného značenia, ak príde k trvalej zmene organizácie dopravy po ukončení stavby, pričom projektová dokumentácia bude predložená príslušnému cestnému správnomu orgánu a jeho prostredníctvom na ODI Trnava na odsúhlasenie

v zmysle zák. č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení neskorších noviel a predpisov (cestný zákon).

- Žiadame, aby predložená dokumentácia dopravného značenia bola v súlade s platnou legislatívou, teda podľa vyhlášky MV SR č. 9/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Západoslovenská distribučná, a.s., Bratislava, zo dňa 08.04.2013

- Požadujeme rešpektovať všetky existujúce energetické zariadenia a ich ochranné pásma v zmysle ustanovení § 43 zákona o energetike č. 251/2012 Z. z. a nadväzujúcich legislatívnych predpisov.

Siemens, s.r.o. Bratislava, č. PD/TT/011b/13 zo dňa 29.04.2013

- Pred zahájením prác požadujeme zakresliť siete prevádzkovateľom verejného osvetlenia (ďalej len „VO“) a vytýčiť ich v teréne.
- V prípade križovania alebo súbehu iných sietí, resp. zariadení so zariadením VO požadujeme dodržanie všetkých platných STN a predpisov.
- Pred zasypaním káblov VO požadujeme k realizácii predvolať pána Hujsiho, tel. 0903 411 350, ktorý prekontroluje izolačné stavy káblov VO, uloženie rozvodov VO, dodržanie noriem a o zistenom stave vykoná zápis do stavebného denníka.
- Pri križovaní vedenia požadujeme uložiť kábel VO do tvrdého spiraflexu FXKV a obnoviť označenie káblov výstražnou fóliou.
- V prípade manipulácie alebo prekládky zariadenia VO požadujeme pred vykonaním prác prizvať p. Micháleka, tel. 0903 411 014, a spoločne dohodnúť spôsob realizácie.
- V čase kolaudácie žiadame predložiť kópiu stavebného denníka.
- K odovzdaniu staveniska a ku kolaudácii požadujeme predvolať: p. Michálek, tel. 0903 411 014 a p. Hujsi, tel. 0903 411 350.
- Prípadné náklady na odstránenie stavebníkom poškodeného zariadenia VO počas stavebných prác budeme v plnej výške fakturovať investorovi.
- Prípadné skryté závady, ktoré sa objavia do 36 mesiacov od kolaudácie, budeme v plnej výške fakturovať investorovi, ak si ich neodstráni sám na vlastné náklady.
- Práce požadujeme vykonať bez poškodenia zariadenia VO a bez prerušenia prevádzky VO.
- V prípade poškodenia zariadenia VO žiadame ihneď nahlásiť poruchu na tel. č. 033/5536 537.

ELTODO SK, a.s. Bratislava, č. 030413/3500/Mi zo dňa 12.04.2013

- V prípade potreby prekládky siete SANET žiadame predložiť na schválenie projektovú dokumentáciu prekládky.
- Pred realizáciou stavby žiadajte o vytýčenie trasy SANET na kontaktnom čísle 0948 066311.

Trnavatel, s.r.o. Trnava, č. TTel/053/2013 zo dňa 04.04.2013

- U predmetnej stavby dôjde k styku s našou elektronickou komunikačnou sieťou (EKS). Pred zahájením stavby zabezpečiť u Trnavatel, s.r.o. vytýčenie dotknutej EKS.
- V ochrannom pásme káblov EKS 1,5 m na obe strany vykonávať ručný výkop.
- V prípade obnaženia našich káblov zabezpečiť ich ochranu.
- Pred zásypom pozvať zástupcu Trnavatel, s.r.o. na obhliadku, či káble nie sú porušené.

- Zásyp káblov KDS vykonať predpísaným sypkým materiálom a položiť mechanickú ochranu nad káblami.

Slovak Telekom, a.s. Bratislava č. 13-18627645-TT zo dňa 06.05.2013

- Na Vami definovanom území sa nachádza telekomunikačné vedenie/rádiové zariadenie.
- Existujúce zariadenia sú chránené ochranným pásmom (§ 68 zákona č. 351/2011 Z. z.). Pri rádiových trasách je potrebné dodržať ustanovenie § 65 zákona č. 351/2011 Z. z. o ochrane proti rušeniu.
- V káblovej ryhe sa môže nachádzať viac zariadení (káble, potrubia) s rôznou funkčnosťou. Údaje o technickom stave zariadení je možné poskytnúť po náležite zdôvodnenej potrebe pri ich vytyčovaní. Vyzývame Vás preto, aby sa Vami poverený zástupca dostavil (podľa stránkových hodín na www.t-com.sk) na zakreslenie existujúcich zariadení do Vašich podkladov. Poverený zástupca pri zakresľovaní predloží toto vyjadrenie, splnomocnenie na zakresľovanie a svoj občiansky preukaz (OP).
- V zmysle § 66 ods. 7 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách sa do projektu stavby musí zakresliť priebeh všetkých zariadení v mieste stavby. Za splnenie tejto povinnosti zodpovedá projektant.
- Žiadateľ je pri akýchkoľvek prácach, ktorými môžu byť ohrozené alebo poškodené zariadenia, povinný vykonať všetky objektívne účinné ochranné opatrenia tým, že zabezpečí:
 - o pred začatím zemných prác vytyčenie a vyznačenie polohy zariadení priamo na povrchu terénu,
 - o upozornenie zamestnancov, aby pri prácach v miestach výskytu vedení a zariadení pracovali s najväčšou opatrnosťou a bezpodmienečne nepoužívali nevhodné náradie (napr. hĺbiace stroje) vo vzdialenosti 1,5 m na každú stranu od vyznačenej polohy zariadenia, aby boli odkryté zariadenia riadne zabezpečené proti akémukoľvek ohrozeniu a poškodeniu,
 - o zhutnenie zeminy pod káblami pred jeho zakrytím (zasypaním),
 - o bezodkladné oznámenie každého poškodenia zariadenia na telefónnom čísle 12129,
 - o overenie výškového uloženia zariadenia ručnými sondami (z dôvodu, že nezodpovedáme za zmeny priestorového uloženia zariadenia vykonané bez nášho vedomia),
 - o v prípade požiadavky napojenia lokality, resp. objektu na VSST (verejná sieť ST) je potrebné si podať žiadosť o určenie bodu napojenia (www.t-com.sk),
 - o v prípade premiestnenia telekomunikačného vedenia je potrebné vypracovať projektovú dokumentáciu, žiadosť o vyjadrenie k projektovej dokumentácii je potrebné podať osobitne (www.t-com.sk),
 - o podmienky ochrany TKZ budú doplnené pri vytyčení, ktoré požadujeme objednať na tel. 0903 725122, p. Anton Hudek,
 - o v prípade, že počas výstavby je potrebné zvýšiť alebo znížiť krytie tel. káblov je toto možné vykonať len so súhlasom správcu siete.
- Žiadame dodržať platné predpisy podľa STN 73 6005 pre priestorovú úpravu vedení v plnom rozsahu. Upozorňujeme žiadateľa, že v textovej časti vykonávacieho projektu musí figurovať podmienka ST o zákaze zriaďovania skládok materiálu a zriaďovania stavebných dvorov počas výstavby na existujúcich podzemných kábloch a projektovaných trasách prekládok podzemných TK vedení a zariadení.
- Nedodržanie vyššie uvedených podmienok ochrany zariadení je porušením povinností podľa § 68 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení. Vytyčenie polohy TK zariadení vykoná Slovak Telekom a.s. na základe samostatnej

objednávky do troch týždňov od jej doručenia. V objednávke v dvoch vyhotoveniach uveďte číslo tohto vyjadrenia a dátum jeho vydania. Objednávku zašlite na adresu: Slovak Telekom, a.s., Karadžičova 10, 825 13 Bratislava alebo odovzdajte technikovi pri vytyčovaní trasy káblov.

- V prípade, že žiadateľ bude so zemnými prácami alebo činnosťou z akýchkoľvek dôvodov pokračovať po tom, ako vydané vyjadrenie stratí platnosť, je povinný zastaviť zemné práce a požiadať o nové vyjadrenie. Pred realizáciou výkopových prác je stavebník povinný požiadať o vytýčenie TKZ. Vzhľadom k tomu, že na Vašom záujmovom území sa môžu nachádzať zariadenia iných prevádzkovateľov, ako sú napr. rádiové zariadenia, rádiové trasy, televízne káblové rozvody, Slovak Telekom, a.s. týmto upozorňuje žiadateľa na povinnosť vyžiadať si obdobné vyjadrenie od prevádzkovateľov týchto zariadení.
- V prípade prekládky telekomunikačných zariadení žiadame vypracovať projekt prekládky alebo ochrany telekomunikačných vedení na náklady investora, ktorý požadujeme zaslať na pripomienkovanie a následné schválenie technického riešenia.

Michlovský, s.r.o. Piešťany – Orange Slovensko, a.s., č. BA-0770/2013 zo dňa 02.04.2013

- Pri realizácii stavebnej akcie nedôjde ku stretu PTZ prevádzkovateľa Orange Slovensko, a.s., Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava. Existujúce PTZ sú chránené ochranným pásmom. V káblovej ryhe sú uložené HDPE trubky, optické káble a spojky rôznej funkčnosti. Údaje o technickom stave a počte HDPE poskytneme po zdôvodnenej potrebe pri vytýčení trasy.
- Dodržať priestorovú normu STN 73 6005 a ustanovenia zákona o elektronických komunikáciách č.610/2003 Z. z. o ochrane sietí a zariadení.
- Pri krížení sietí, tesných súbehoch, pri budovaní nových komunikácií a spevnených plôch, pokiaľ nedochádza k prekládke, optickú trasu mechanicky chrániť žľabovaním.
- Všetky vynútené práce výstavbou na ochrane TKZ a prekládky trasy riešiť samostatným projektom odsúhlaseným na Orange Slovensko, a.s.
- Mechanická ochrana a prekládky budú realizované v plnej výške na náklady investora. Realizáciu prekládky PTZ Orange pre investora vykoná Orange Slovensko, a.s. alebo ním poverená servisná organizácia podľa schválenej cenovej kalkulácie Orange.
- Zahájenie stavebných prác v ochrannom pásme optickej trasy oznámiť správcovi PTZ.
- Upozorňujeme, že vo Vašom záujmovom území resp. v trasách Orange Slovensko, a.s. sa môžu nachádzať TKZ iných prevádzkovateľov. Rádiokomunikačné stavby Orange Slovensko a el. prípojky k nim nie sú predmetom tohto vyjadrenia.
- Pred začatím zemných prác vytýčiť a vyznačiť polohy PTZ priamo na povrchu terénu (vyznačenie podzemnej trasy si prevedie objednávatel' farbou alebo kolíkmi).
- Preukázateľne oboznámiť pracovníkov, vykonávajúcich zemné práce, s vytýčenou a vyznačenou polohou PTZ a upozorniť pracovníkov vykonávajúcich zemné práce na možnú polohovú odchýlku +/- 30 cm skutočného uloženia PTZ od vyznačenej polohy na povrchu terénu, pri prácach v miestach výskytu vedení a zariadení pracovať s najväčšou opatrnosťou a bezpodmienečne nepoužívať nevhodné náradie (napr. hĺbiace stroje) vo vzdialenosti najmenej 1 m (v ochrannom pásme 1,5m) na každú stranu od vyznačenia polohy PTZ.
- Dodržať zákaz prechádzania ťažkými vozidlami, kým sa nevykoná ochrana proti mechanickému poškodeniu.
- Nad optickou trasou dodržať zákaz skládok a budovania zariadení, ktoré by znemožňovali prístup k PTZ.
- Zabezpečiť súhlas prevádzkovateľa a správcu pri zmene nivelety nad trasou PTZ.

- Odkryté časti PTZ riadne zabezpečiť proti previsu, ohrozeniu a poškodeniu nepovolanou osobou.
- Pred záhrnom previesť zhutnenie zeminy pod HDPE trasou, obnoviť krytie a značenie (zákrytové dosky, fólia, markery).
- Každé poškodenie TZK bezodkladne oznámiť na číslo 033/7732032,0907/721378.
- Zabezpečiť overenie výškového a stranového uloženia PTZ ručnými sondami (vzhl'adom na to, že nezodpovedáme za zmeny priestorového uloženia PTZ vykonaného bez nášho vedomia).
- Pred záhrnom obnažených miest TZK prizvať pracovníka servisu ku kontrole, kde bude vystavený zápis o nepoškodení trasy, dodržania podmienok vyjadrenia prevádzkovateľa a správcu PTZ.
- Pred realizáciou požiadať o vytýčenie PTZ.

Trnavská teplárenská, a.s., Trnava č. 309/315/500/13/Ku zo dňa 08.04.2013

- V záujmovom území sa nachádza horúcovodná sieť dimenzie 2 x DN 350 na Paulínskej ulici, 2 x DN 100 redukovaná na 2 x DN 80, ktorá je vedená v súbehu ulice Dolné Bašty a je z nej napájané súčasné vyhrievanie trávniká, a sieť dimenzie 2 x DN 80 vedená po Kollárovej ulici, spolu s dispečerskými káblami našej spoločnosti. Priamo ku križovaniu (vodovod, podzemný hydrant, kanalizácia) s horúcovodom 2 x DN 80 a dispečerským káblom prichádza na Kollárovej ulici. Ďalšie križovanie s horúcovodom 2 x DN 350 a 2 x DN 80 a dispečerským káblom je na Paulínskej ulici smerom k futbalovému štadiónu. Požadujeme vztýčenie sietí vrátane dispečerských káblov požiadavkou u našej spoločnosti.
- Križovania a súbeh navrhovaných inžinierskych sietí s horúcovodom TAT, a.s. riešiť v zmysle STN 736005.
- TAT, a.s. požaduje zohľadniť v návrhu nových inžinierskych sietí ochranné pásma horúcovodu v zmysle zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike.
- Práce nad horúcovodom musia byť realizované so zvýšenou opatrnosťou a vykonávané ručným spôsobom.
- Počas realizácie stavby stavebník prizve zástupcov TAT, a.s. k obhliadke rozkopávky – prípravy územia.
- Pri nutných manipuláciách s horúcovodným potrubím je potrebné kontaktovať pracovníkov našej spoločnosti a dohodnúť postup prác, príp. stavebných úprav. Všetky zmeny súvisiace s HV potrubím musia byť spracované v projektovej dokumentácii a doručené na vyjadrenie.
- Realizačný projekt požadujeme doručiť na vyjadrenie.
- Požadujeme rešpektovať pripomienky zo dňa 07.11.2012.

Krajský pamiatkový úrad Trnava, č. KPUTT-2013/7334-11/38701 zo dňa 29.07.2013

- Akékoľvek práce na uskutočnení vodnej stavby – SO 01, SO 06, situované v bezprostrednej blízkosti národnej kultúrnej pamiatky – stredovekého mestského opevnenia, vykonávať s maximálnym dôrazom na zachovanie uvedenej národnej kultúrnej pamiatky.
- Trasovanie siete v polohe mestského opevnenia zachovaného už len pod úrovňou terénu bude určené až po odkrytí podzemných častí mestského opevnenia archeológom a až následne bude určené najvhodnejšie miesto pre vedenie inžinierskej siete, s ohľadom na zachovanie autentického stredovekého muriva.

- Navrhované šachty, hydranty a prípojky k nim žiadame realizovať mimo hradby, resp. veže hradby. Nutný prechod môže byť realizovaný len mimo stojaceho úseku hradby a v mieste už existujúceho prierezu.
- Akékoľvek technické zariadenie (skrine, hydranty a pod.) situovať mimo mestskú pamiatkovú rezerváciu a mimo línie mestského opevnenia, aj zariadenie v blízkosti opevnenia v polohe bývalej priekopy riešiť pod úrovňou terénu.
- Presné umiestnenie šacht Š2 a Š3 bude určené až po archeologickej sonde zisťujúcej priebeh mestského opevnenia. Šachty musia byť zrealizované mimo opevnenia tak, aby výkopmi ani novými konštrukciami nenarušili hradobný múr.
- Prípojku k podzemnému požiarnemu hydrantu PŽ7 žiadame realizovať mimo hradby v polohe bývalej priekopy (obdobne ako je navrhovaná prípojka PŽ6). Presné umiestnenie hydrantov bude určené až po realizácii archeologického výskumu.
- V súvislosti so stavebnými prácami bude vykonaný archeologický výskum ako opatrenie na záchranu archeologických nálezov v zmysle § 35 ods. 2 zákona č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu (ďalej len „pamiatkový zákon“).
- Archeologický výskum bude prebiehať nasledovne:
 - a) V časti objektu SO 06 a parkoviska a v priestore stavebného objektu SO 02 bude koruna murovanej kontraeskarpy a koruna múru hradby mestského opevnenia identifikovaná sondážou a následne začistená z vrchnej strany v rozsahu, ktorý umožní nájsť v týchto architektúrach dostatočné množstvo novodobých prielomov po stavebných zásahoch, resp. prierezoch inžinierskych sietí. Staršie zásahy a prierezy bude nutné využiť na vedenie plánovaných inžinierskych sietí a to tak, aby nedošlo k narušeniu dochovaného originálu mestskej hradby a kontraeskarpy.
 - b) Archeologický výskum v polohe stavebných objektov SO 01 až SO 07 bude pozostávať zo sledovania výkopových prác, dočistenia, odkrývania a následnej záchranu a dokumentácie archeologických nálezov a situácií počas prebiehajúcich zemných prác stavby. Archeologický výskum je nutné uskutočniť v predstihu pred uložením stavebných konštrukcií do zeme, resp. zasypaním výkopov stavby. V mieste nálezu budú ďalšie zemné práce pokračovať metódami archeologického výskumu podľa pokynov oprávnenej osoby. Oprávnená osoba je povinná pri vykonávaní výskumu postupovať v zmysle ustanovení pamiatkového zákona. Pri sledovaní výkopových prác inžinierskych sietí je potrebné archeologicky vyhodnotiť a zdokumentovať zistený zemný profil.
 - c) Počas archeologického výskumu budú uskutočňované pravidelné štátne dohľady KPÚ Trnava.
- Priebeh mestského opevnenia bude prezentovaný nad úroveň alebo pod úrovňou terénu. Rozsah a spôsob prezentácie múrov určí KPÚ Trnava na základe výsledkov archeologického výskumu.
- Investor si zabezpečí v dostatočnom časovom predstihu oprávnenú osobu na vykonanie archeologického výskumu podľa § 36 ods. 2 pamiatkového zákona a upovedomí o tom KPÚ Trnava, pričom pred začiatkom stavebných prác uzatvorí v tejto veci zmluvu s oprávnenou osobou na vykonanie archeologického výskumu. Archeologické nálezy zistené archeologickým výskumom sú vlastníctvom Slovenskej republiky. K objavu nehnuteľných archeologických nálezov (napr. nálezy architektúr) bude prizvaný pracovník KPÚ Trnava.
- Investor je povinný oznámiť začatie výskumu v predstihu 5 dní KPÚ Trnava.
- Výskumom získané odborné poznatky budú spracované vo výskumnej správe v zmysle § 7 vyhl. MK SR č. 253/2010 Z. z. a ktorú odovzdá investor bezodplatne do 120 dní od skončenia výskumu KPÚ Trnava a Archeologickému ústavu SAV Nitra.

- Oprávnená osoba je povinná zasielať oznámenie o začatí archeologického výskumu na vedomie Ministerstvom kultúry SR určenému odbornému garantovi Archeologickej rady ako aj KPÚ Trnava.
 - Každú zmenu oproti predloženému zámeru a zmenu oproti alebo nad rámec tohto rozhodnutia je nutné prerokovať podľa § 32 ods. 9 pamiatkového zákona a schváliť KPÚ Trnava.
7. Pred začatím stavebných prác zabezpečiť vytyčenie inžinierskych sietí a počas prác dodržiavať ich ochranné pásma podľa príslušných ustanovení záväzných právnych predpisov a noriem. Zabezpečiť dodržanie ustanovení normy STN 73 6005 – Priestorová úprava vedenia technického vybavenia.
 8. Pri realizácii a následnom užívaní stavby dbať na ochranu podzemných a povrchových vôd a zabrániť nežiaducemu úniku nebezpečných látok do pôdy, podzemných a povrchových vôd.
 9. Na uskutočnenie stavby možno použiť iba stavebný výrobok, ktorý je podľa osobitných predpisov vhodný na použitie na zamýšľaný účel. Vhodnosť použitých materiálov a konštrukčných prvkov sa preukazuje certifikátom vydaným autorizovanou osobou.
 10. Realizáciou stavby nenarušiť existujúce odtokové pomery v území.
 11. Oznámiť tunajšiemu úradu začatie stavby a termíny kontrolných dní. Stavebník umožní orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaným znalcom prístup na stavbu a vytvorí podmienky pre výkon dohľadu.
 12. Nahradiť škodu spôsobenú pri výstavbe vodnej stavby, prípadne zabezpečiť uvedenie vecí do pôvodného stavu.
 13. Počas realizácie danej stavby udržiavať čistotu a poriadok na pozemkoch využívaných v rámci staveniska a na príľahlých pozemkoch.
 14. Stavebník je povinný dbať, aby čo najmenej rušil užívanie susedných pozemkov alebo stavieb a aby vykonávanými prácami nevznikli škody, ktorým možno zabrániť.
 15. Po skončení je stavebník povinný uviesť susedný pozemok alebo stavbu do pôvodného stavu, a ak to nie je možné alebo hospodársky účelné, poskytnúť vlastníčkovi náhradu podľa všeobecných predpisov o náhrade škody (§135 ods. 2 stavebného zákona).
 16. **Po dokončení stavby požiadať príslušný orgán štátnej vodnej správy o vydanie kolaudačného rozhodnutia, na základe ktorého bude vodná stavba daná do užívania.**

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania: neboli uplatnené.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 24.05.2013 bola na tunajší úrad doručená žiadosť stavebníka Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany o vydanie povolenia na uskutočnenie vodnej stavby „Stavebné objekty SO 01 Vybudovanie vodovodu DN 100, ul. Dolné Bašty, SO 02 Vybudovanie vodovodu DN 150, Hlboká ul., SO 03 Vybudovanie vodovodu DN 400, Hlboká ul., SO 04 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Hlboká ul., SO 05 Vybudovanie kanalizácie DN 1200, Hlboká ul., SO 06 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Športová ul., SO 07 Vybudovanie kanalizácie DN 400, Športová ul.“ v rámci stavby „Trnava – vodovody a kanalizácie na pozemkoch s parc. č. 496/1, 5653, 5671/6, 5671/92, 5671/95, 5671/346, 5671/347, 5671/348, 6342/1, 6342/2, 6342/5, 8836/1, 8836/2, 8836/4, 8836/6, 8836/10, 8836/11, 8837/1, 8837/2, 8935/5, 8935/6, 8937/3, 8937/4, 8938/3, 8938/4, 8939/2, 8939/5, 8842/1, 9062/7, 9062/8, 9063 v k. ú. Trnava.

OÚŽP Trnava oznámil začatie vodoprávneho konania oznámením verejnou vyhláškou č. 2013/2153/St zo dňa 05.06.2013 bez miestneho šetrenia a ústneho konania, pretože žiadosť poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie vodnej stavby.

Ku konaniu boli doložené nasledovné podklady:

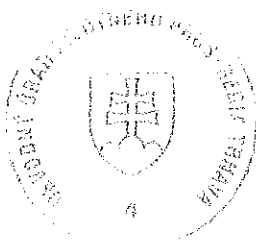
- projektová dokumentácia - 3 pare,
- výpisy z listu vlastníctva č. 6357, 5000, 11228, snímka z katastrálnej mapy,
- zmluva o postúpení, resp. o odovzdaní a prevzatí práv a povinností stavebníka vyplývajúcich z územného rozhodnutia uzatvorená medzi City - Arena, a.s., Kapitulská 5, Trnava a stavebníkom,
- zmluva o uzatvorení budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena uzatvorená medzi Mestom Trnava a stavebníkom, nájomná zmluva č. 52/2013 o nájme pozemkov uzatvorená medzi City - Arena, a.s., Kapitulská 5, Trnava a stavebníkom,
- územné rozhodnutie, ktoré vydalo Mesto Trnava pod č. OSaŽP/1681-9916/2013/Šm dňa 21.03.2013,
- dokladová časť, ktorá obsahuje rozhodnutia, stanoviská, vyjadrenia a súhlasy účastníkov konania a dotknutých orgánov štátnej správy,
- mandátna zmluva uzatvorená medzi ENTO, s.r.o., Jesenského 6, Košice a stavebníkom,
- správny poplatok vo výške 1700,0 eur uhradený prevodom z účtu v banke podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, položka č. 60 g) prílohy Sadzobník správnych poplatkov a zákona č. 465/2008 Z. z., ktorým sa menia a dopĺňajú zákony v pôsobnosti Ministerstva financií SR v súvislosti so zavedením meny euro v Slovenskej republike.

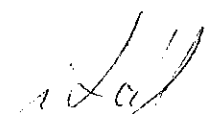
Na základe predložených dokladov a výsledku vodoprávneho konania príslušný orgán štátnej vodnej správy zistil, že nie sú ohrozené vodohospodárske záujmy ani práva iných a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Toto rozhodnutie má povahu verejnej vyhlášky podľa ustanovenia § 61 ods. 4 stavebného zákona. Musí byť vyvesené 15 dní na úradnej tabuli Mesta Trnava a OÚŽP Trnava. Za deň doručenia sa pokladá posledný deň vyvesenia rozhodnutia. Po uplynutí doby určenej na vyvesenie bude verejná vyhláška vrátená na OÚŽP Trnava s vyznačeným dátumom vyvesenia a zvesenia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa ustanovenia § 53 a § 54 ods. 1 a 2 správneho poriadku podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na správny orgán, ktorý toto rozhodnutie vydal. Podľa ustanovenia § 73 ods. 17 písm. b) vodného zákona rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.




Ing. Emil Kosmál
poverený zastupovaním
vedúceho odboru

Doručí sa:

1. Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
2. Mesto Trnava
3. Ing. Dušan Zbortek, INPROKON, s.r.o., Šustekova 16, 851 04 Bratislava
4. Cíty - Arena, a.s., Kapitulská 5, 917 01 Trnava

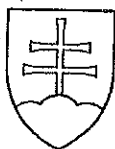
Na vedomie:

5. Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
6. SPP distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava
7. Slovak Telekom, a.s. Karadžičova 10, 825 13 Bratislava
8. Orange Slovensko, a.s., Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava
9. Trnavatel, s.r.o., Horné Bašty 29, 917 01 Trnava
10. Trnavská teplárenská, a.s., Coburgova 84, 917 42 Trnava
11. Siemens, s.r.o., Stromová 9, 831 01 Bratislava
12. ELTODO SK, a.s., Podunajská 25, 821 06 Bratislava
13. OR PZ Trnava, ODI, Starohájska 3, 917 01 Trnava
14. Krajský pamiatkový úrad, Cukrová 1, 917 01 Trnava
15. OÚŽP Trnava, ku spisu

.....
vyvesené dňa

.....
zvesené dňa

Príloha č. 2



OKRESNÝ ÚRAD TRNAVA

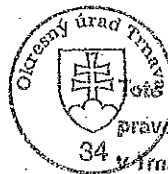
Odbor starostlivosti o životné prostredie
Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia

Kollárova 8, 917 02 Trnava

tel. 033/5564 305, fax 033/5513 871, e-mail: miroslava.smutna@tt.ouzp.sk

Štátna vodná správa

č. OU-TT-OSZP3-2014/00087/ŠVS/St



V Trnave 03.03.2014

rozhodnutie nadobudie

právo platnosť dňa: 21.3.2014

34 v Trnave dňa: 16.4.2014

Podpis: *[Signature]*

ROZHODNUTIE

Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna vodná správa (ďalej len „OÚ TT - ŠVS“), ako príslušný orgán podľa ustanovenia § 5 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa ustanovenia § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva

stavebníkovi: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany, IČO: 36 252 484**

povolenie na trvalé užívanie vodnej stavby:

„Trnava – vodovody a kanalizácie“

stavebné objekty:

- SO 01** Vybudovanie vodovodu DN 100, ul. Dolné Bašty
- SO 02** Vybudovanie vodovodu DN 150, Hlboká ul.
- SO 03** Vybudovanie vodovodu DN 400, Hlboká ul.
- SO 04** Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Hlboká ul.

v zmysle § 26 ods. 3 vodného zákona v súčinnosti s ustanovením § 76, § 81 a § 82 stavebného zákona.

Povolenie na uskutočnenie vodnej stavby vydal Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odbor štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu rozhodnutím č. 2013/2153/St zo dňa 22.08.2013 (právo platné dňa 27.09.2013).

Miesto stavby: Trnava, ul. Dolné Bašty, Hlboká, Športová, Kollárova, Halenárska, Paulínska, Sladovnícka

pozemky s parc. č.: 496/1, 5653, 5671/92, 5671/346, 5671/347, 5671/348, 6342/1, 6342/2, 8836/1, 8836/2, 8836/6, 8836/11, 8837/1, 8837/2, 8935/5, 8935/6,

8937/3, 8937/4, 8938/3, 8938/4, 8939/2, 8939/5, 9062/7, 9062/8, 9063,
6358/1

katastrálne územie: Trnava.

Podmienky povolenia:

1. Povolenie sa vzťahuje na stavebné objekty:

SO 01 Vybudovanie vodovodu DN 100, ul. Dolné Bašty

- vodovod prepája existujúce vodovody DN 100 na ul. Dolné Bašty a DN 80 na ul. Paulínska
- vodovod DN 100 – potrubie liatinové, dĺžka 59,2 m, na potrubí je uložený vyhľadávací vodič CYKY 2x6 mm², potrubie je v km 0,0486 – 0,05240 v mieste križovania s Paulínskou ul. uložené do ocelevej chráničky DN 250 s dĺžkou 4,0 m
- na potrubí sú osadené 2 hydranty (1 kalník, 1 vzdušník), 3 uzávery DN 100 a 4 uzávery DN 80
- vodovod DN 80 s dĺžkou 47,0 m nachádzajúci sa na mieste plánovanej výstavby City Arena Trnava na Športovej ul. bol zrušený a odstránený

SO 02 Vybudovanie vodovodu DN 150, Hlboká ul.

- v rámci objektu bola vybudovaná nová trasa vodovodu DN 150 okolo plánovaného objektu „B“ stavby City Arena Trnava, vodovodné prípojky PV1 – PV4 pre objekt „B“ a požiarne prípojky PŽ1 – PŽ7
- vodovod DN 150 – potrubie liatinové, dĺžka 272,35 m, na potrubí je osadený hydrant kalník v km 0,26775 a hydrant vzdušník v km 0,00235, na potrubí je uložený vyhľadávací vodič CYKY 2x6 mm²
- vodovodná prípojka PV1 – liatinové potrubie DN 150, dĺžka 19,4 m, pripojená na vodovod DN 150 na Kollárovej ulici
- vodovodná prípojka PV2 – liatinové potrubie DN 100, dĺžka 18,8 m, pripojená na existujúci vodovod DN 150 na Kollárovej ulici, ukončená vodomernou šachtou
- vodovodná prípojka PV3 – liatinové potrubie DN 100, dĺžka 7,25 m, pripojená na existujúci vodovod DN 100 na Športovej ulici, ukončená vodomernou šachtou
- vodovodná prípojka PV4 – liatinové potrubie DN 100, dĺžka 29,7 m, pripojená na existujúci vodovod DN 100 na ulici Dolné Bašty, ukončená vodomernou šachtou
- vodomerné šachty – prefabrikované betónové, vnútorné rozmery 2,5 x 1,4 m, svetlá výška 1,8 m
- požiarne prípojky PŽ1, PŽ2, PŽ3, PŽ3a, PŽ4 - liatinové potrubie DN 150, ukončené nadzemným požiarňým hydrantom DN 150
- požiarne prípojky PŽ5 – PŽ7 - liatinové potrubie DN 100, ukončené podzemným požiarňým hydrantom DN 100
- po vybudovaní novej trasy vodovodu DN 150 bol existujúci vodovod DN 150 na Halenárskej ul. v dĺžke 105,0 m zrušený a odstránený

SO 03 Vybudovanie vodovodu DN 400, Hlboká ul.

- v rámci objektu bola vybudovaná nová trasa vodovodu DN 400 okolo plánovanej stavby City Arena Trnava, po jeho vybudovaní bol existujúci vodovod DN 400 na Halenárskej a Kollárovej ul. v dĺžke 145,0 m zrušený a zaslepený
- vodovod DN 400 - potrubie TvLt, dĺžka 242,4 m, na potrubí je osadený hydrant kalník a hydrant vzdušník, uzáverová šachta s uzatváracou klapkou a uzávery DN 400 so zemnou súpravou, na potrubí je uložený vyhľadávací vodič CYKY 2x6 mm²

SO 04 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Hlboká ul.

- v rámci objektu bola vybudovaná prekládka kanalizačného zberača „A“ DN 1600, predĺženie zberača „V“ DN 1600 na Halenárskej ul., vybudovanie splaškových, a jednotných kanalizačných prípojok pre objekt „B“ stavby City Arena Trnava
 - kanalizačný zberač „A“ – sklolaminátové potrubie DN 1600, dĺžka 174,4 m, na začiatku prekládky je vybudovaná monolitická kanalizačná šachta Š1, na trase sa nachádzajú celolaminátové kanalizačné šachty Š2 – Š6 z kanalizačných rúr HOBAS DN 1600
 - kanalizačný zberač „V“ – sklolaminátové potrubie DN 1600, dĺžka 95,85 m, zaústený do preloženého zberača „A“ v šachte Š6, v mieste napojenia na existujúcu časť zberača „V“ je vybudovaná monolitická kanalizačná šachta Š9, na trase sa nachádzajú celolaminátové kanalizačné šachty Š7, Š8 z kanalizačných rúr HOBAS DN 1600
 - jednotné kanalizačné prípojky - K4 – potrubie PVC DN 400, dĺžka 5,9 m, zaústená do zberača „A“, K10 – potrubie PVC DN 300, dĺžka 1,5 m, zaústená do zberača „V“
 - splaškové kanalizačné prípojky - K5 – potrubie PVC DN 300, dĺžka 8,65 m, zaústená do zberača „A“, K8 – potrubie PVC DN 300, dĺžka 3,75 m, zaústená do zberača „V“, K9 – potrubie PVC DN 300, dĺžka 6,9 m, zaústená do zberača „V“
 - dažďové kanalizačné prípojky od uličných vpustov z komunikácií na ul. Halenárskej, Hlbokej, Kollárovej, Športovej, Dolné Bašty – 14 ks
2. Dohotovenej vodnej stavbe venovať trvalú starostlivosť tak, aby slúžila svojmu účelu.
 3. Zásadné zmeny, ktoré si vynúti prevádzka vodnej stavby, prerokovať s tunajším úradom.
 4. Stavebník zabezpečí pravidelnú údržbu a odborné prevádzkovanie vodnej stavby.
 5. Stavebník odstráni drobné nedostatky zistené pri kolaudačnom konaní:
 - pri spätnej úprave povrchov osadiť chýbajúce poklopy na vodovodných uzáveroch a kanalizačných šachtách do nivelety komunikácie,
 - pri konečnej úprave povrchov osadiť chýbajúce nadzemné hydranty.

Zmeny stavby prerokované v zmysle § 81 ods. 4 stavebného zákona:

- zmeny dĺžok vodovodných a kanalizačných potrubí,
- zmena počtu vpustov a prípojok.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania: neboli uplatnené.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 17.12.2013 bola na OÚ TT – ŠVS doručená žiadosť Trnavskej vodárenskej spoločnosti, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany v zastúpení ENTO, s.r.o., Košice o vydanie povolenia na trvalé užívanie vodnej stavby „SO 01 Vybudovanie vodovodu DN 100, ul. Dolné Bašty, SO 02 Vybudovanie vodovodu DN 150, Hlboká ul., SO 03 Vybudovanie vodovodu DN 400, Hlboká ul., SO 04 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Hlboká ul., SO 05 Vybudovanie kanalizácie DN 1200, Hlboká ul., SO 06 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Športová ul., SO 07 Vybudovanie kanalizácie DN 400, Športová ul.“ vybudovanej v rámci stavby „Trnava – vodovody a kanalizácie“ k. ú. Trnava.

Oznámením č. OU-TT-OSZP3-2014/00087/ŠVS/St zo dňa 10.01.2014 bolo začaté kolaudačné konanie a nariadené ústne konanie spojené s miestnym zisťovaním na deň

24.01.2014, súčasne bol stavebník vyzvaný na predloženie chýbajúcich podkladov rozhodnutia. Miestnym zisťovaním vykonaným dňa 10.01.2014 bolo zistené nasledovné:

- výstavba stavebných objektov SO 05 Vybudovanie kanalizácie DN 1200, Hlboká ul., SO 06 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Športová ul., SO 07 Vybudovanie kanalizácie DN 400, Športová ul. nie je ukončená, objekty nie je možné užívať,
- v dôsledku výstavby susediaceho objektu neboli osadené všetky poklopy na vodovodných uzáveroch a kanalizačných šachtách a hydranty,
- na stavbe boli uskutočnené zmeny, pričom sa skutočné realizovanie stavby podstatne neodchyľuje od dokumentácie overenej stavebným úradom v stavebnom konaní.

Na ústnom konaní spojenom s miestnym zisťovaním OÚ TT - ŠVS preskúmal predložený návrh zmien stavby v kolaudačnom konaní spojenom s konaním o zmene stavby v zmysle § 81 ods. 4 stavebného zákona a zistil, že uskutočnením zmien vodnej stavby nie je ohrozený verejný záujem a nie sú neprimerane ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania, preto tieto zmeny povolil v kolaudačnom konaní. Súčasne bolo účastníkmi konania dohodnuté, že OÚ TT - ŠVS vydá kolaudačné rozhodnutie len na objekty SO 01 Vybudovanie vodovodu DN 100, ul. Dolné Bašty, SO 02 Vybudovanie vodovodu DN 150, Hlboká ul., SO 03 Vybudovanie vodovodu DN 400, Hlboká ul., SO 04 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Hlboká ul. a stavebné objekty SO 05 Vybudovanie kanalizácie DN 1200, Hlboká ul., SO 06 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Športová ul., SO 07 Vybudovanie kanalizácie DN 400, Športová ul. budú samostatne kolaudované po ukončení ich výstavby na základe žiadosti stavebníka.

Ku konaniu stavebník predložil nasledovné doklady:

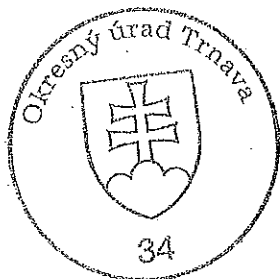
1. zápis o odovzdaní a prevzatí stavby,
2. porealizačné zameranie stavby,
3. projektová dokumentácia skutočného realizovania stavby,
4. dokumentácia kvality stavby (obsahuje predpísané certifikáty a vyhlásenia zhody použitých stavebných výrobkov, protokol o tlakovej skúške vodovodného potrubia, protokol o skúške vodotesnosti kanalizácie, výsledky statických zaťažovacích skúšok, potvrdenie o likvidácii odpadov a záznamy o vážení, fotodokumentácia),
5. kópia stavebného denníka,
6. prevádzkový poriadok pre vodovody, prevádzkový poriadok pre kanalizácie,
7. mandátna zmluva na zastupovanie stavebníka,
8. správny poplatok vo výške 830,0 eur zaplatený prevodom z účtu v banke podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, položka č. 62a písm. g) prílohy Sadzobníka o správnych poplatkoch a zákona č. 465/2008 Z. z., ktorým sa menia a dopĺňajú zákony v pôsobnosti Ministerstva financií SR v súvislosti so zavedením meny euro v Slovenskej republike.

Účastníci konania a dotknuté orgány si počas kolaudačného konania neuplatnili námietky voči vydaniu povolenia na užívanie vodnej stavby.

Na základe predložených dokladov a výsledku vodoprávneho konania príslušný orgán štátnej vodnej správy zistil, že nie sú ohrozené vodohospodárske záujmy ani práva iných a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa ustanovenia § 53 a § 54 ods. 1 a 2 správneho poriadku podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na správny orgán, ktorý toto rozhodnutie vydal. Podľa § 73 ods. 17 písm. b) vodného zákona toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.



Ing. Rudolf Kormúth
vedúci odboru

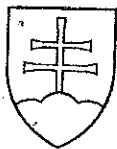
Doručí sa:

1. Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
2. Mesto Trnava
3. City - Arena, a.s., Kapitulská 5, 917 01 Trnava

Na vedomie:

4. Krajský pamiatkový úrad, Cukrová 1, 917 01 Trnava
5. OÚ TT - ŠVS, ku spisu

Príloha č. 3

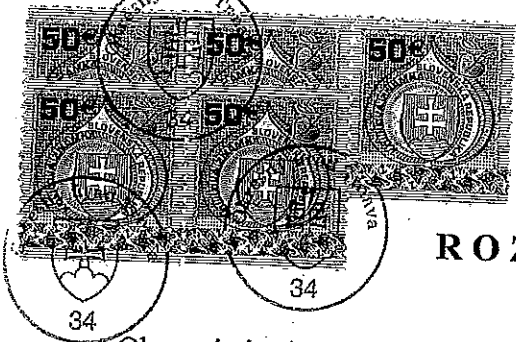


OKRESNÝ ÚRAD TRNAVA

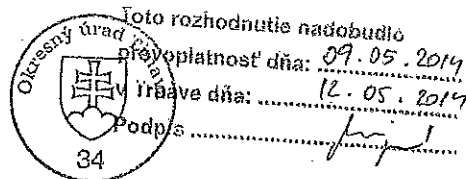
Odbor starostlivosti o životné prostredie
Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia
Kollárova 8, 917 02 Trnava
tel. 033/5564 305, fax 033/5513 871, e-mail: miroslava.smutna@tt.ouzp.sk

Štátna vodná správa
č. OU-TT-OSZP3-2014/07509/ŠVS/St

V Trnave 16.04.2014



ROZHODNUTIE



Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna vodná správa (ďalej len „OÚ TT - ŠVS“), ako príslušný orgán podľa ustanovenia § 5 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa ustanovenia § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva

stavebníkovi: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany, IČO: 36 252 484**

povolenie na trvalé užívanie vodnej stavby:

„Trnava – vodovody a kanalizácie“

stavebný objekt: SO 06 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Športová ul.

v zmysle § 26 ods. 3 vodného zákona v súčinnosti s ustanovením § 76, § 81 a § 82 stavebného zákona.

Povolenie na uskutočnenie vodnej stavby vydal Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odbor štátnej správy starostlivosti o životné prostredie obvodu rozhodnutím č. 2013/2153/St zo dňa 22.08.2013 (právoplatné dňa 27.09.2013).

Miesto stavby: Trnava, ul. Dolné Bašty, Športová
pozemky s parc. č.: 8836/1, 8836/2, 8836/6, 8836/11, 8938/3, 8938/4
katastrálne územie: Trnava.

Podmienky povolenia:

1. Povolenie sa vzťahuje na stavebný objekt:
SO 06 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Športová ul.

- v rámci objektu bola vybudovaná prekládka kanalizačného zberača „I“, ktorý je uložený v ul. Dolné Bašty a Športová a jednotné kanalizačné prípojky KŠ11, KŠ12 pre objekt „B“ stavby City Arena Trnava
- kanalizačný zberač „I“ – sklolaminátové potrubie DN 1600, dĺžka 69,6 m
- monolitické kanalizačné šachty Š1, Š2, Š3
- jednotná kanalizačná prípojka KŠ11 – potrubie PVC DN 300, dĺžka 4,6 m, zaústená do navrhovaného zberača „I“
- jednotná kanalizačná prípojka KŠ12 – potrubie PVC DN 400, dĺžka 22,5 m, zaústená do existujúceho zberača „I“

2. Dohotovenej vodnej stavbe venovať trvalú starostlivosť tak, aby slúžila svojmu účelu.
3. Zásadné zmeny, ktoré si vynúti prevádzka vodnej stavby, prerokovať s tunajším úradom.
4. Stavebník zabezpečí pravidelnú údržbu a odborné prevádzkovanie vodnej stavby.

Zmeny stavby prerokované v zmysle § 81 ods. 4 stavebného zákona:

- zmeny dĺžok kanalizačného potrubia.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania: neboli uplatnené.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 13.03.2014 bola na OÚ TT – ŠVS doručená žiadosť Trnavskej vodárenskej spoločnosti, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany v zástúpení ENTO, s.r.o., Košice o vydanie povolenia na trvalé užívanie vodnej stavby „SO 06 Vybudovanie kanalizácie DN 1600, Športová ul.“ vybudovanej v rámci stavby „Trnava – vodovody a kanalizácie“ v k. ú. Trnava.

Oznámením č. OU-TT-OSZP3-2014/01092/ŠVS/St zo dňa 18.03.2014 bolo začaté kolaudačné konanie a nariadené ústne konanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 04.04.2014, súčasne bol stavebník vyzvaný na predloženie chýbajúcich podkladov rozhodnutia.

Na ústnom konaní spojenom s miestnym zisťovaním OÚ TT - ŠVS preskúmal predložený návrh zmeny stavby v kolaudačnom konaní spojenom s konaním o zmene stavby v zmysle § 81 ods. 4 stavebného zákona a zistil, že uskutočnením zmeny vodnej stavby nie je ohrozený verejný záujem a nie sú neprimerane ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania, preto túto zmenu povolil v kolaudačnom konaní.

Ku konaniu stavebník predložil nasledovné doklady:

1. zápis o odovzdaní a prevzatí stavby,
2. porealizačné zameranie stavby,
3. projektová dokumentácia skutočného realizovania stavby,
4. dokumentácia kvality stavby (obsahuje predpísané certifikáty a vyhlásenia zhody použitých stavebných výrobkov, protokol o skúške vodotesnosti kanalizácie, výsledky statických zaťažovacích skúšok, potvrdenie o likvidácii odpadov a záznamy o vážení, fotodokumentácia),
5. kópia stavebného denníka,
6. mandátna zmluva na zastupovanie stavebníka,
7. správny poplatok vo výške 250,0 eur zaplatený kófkami podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, položka č. 62a písm. g) prílohy Sadzobníka o správnych poplatkoch a zákona č. 465/2008 Z. z., ktorým sa menia a

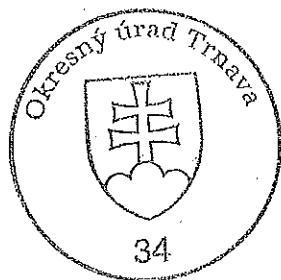
dopĺňajú zákony v pôsobnosti Ministerstva financií SR v súvislosti so zavedením meny euro v Slovenskej republike.

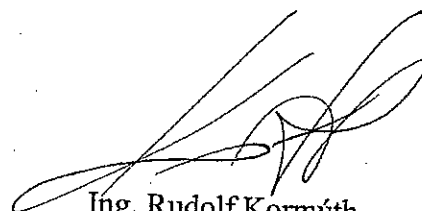
Účastníci konania a dotknuté orgány si počas kolaudačného konania neuplatnili námietky voči vydaniu povolenia na užívanie vodnej stavby.

Na základe predložených dokladov a výsledku vodoprávneho konania príslušný orgán štátnej vodnej správy zistil, že nie sú ohrozené vodohospodárske záujmy ani práva iných a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa ustanovenia § 53 a § 54 ods. 1 a 2 správneho poriadku podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na správny orgán, ktorý toto rozhodnutie vydal. Podľa § 73 ods. 17 písm. b) vodného zákona toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.




Ing. Rudolf Kormúth
vedúci odboru

Doručí sa:

1. Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
2. Mesto Trnava
3. City - Arena, a.s., Kapitulská 5, 917 01 Trnava

Na vedomie:

4. Krajský pamiatkový úrad, Cukrová 1, 917 01 Trnava
5. OÚ TT - ŠVS, ku spisu